

21. SURAH AL-AMBIYA (THE PROPHETS)

(This Surah is Makkan, containing 112 verses and 7 sections)

Allah's Name to commence with, the Most Gracious, the Most Merciful.

21:1. The reckoning of the people is near, and they have turned their faces in negligence.

21:2. When new advice comes to them from their Lord; consequently, they do not listen to it except in a playful manner.

21:3. Their hearts are involved in play, and the unjust consulted with each other secretly; that 'Who is this, is he merely another a human like you? So, do you go to (him because of his) magic whilst you are seeing (it)?'

21:4. The Beloved Prophet (Muhammad) said, 'My Lord knows every word (spoken) in the heavens and in the earth, and only He is the All-Hearing, the All-Knowing.'

٢١ سُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ مَكِّيَّةٌ ١١٢
آيَاتُهَا ١١٢ رُكُوعَاتُهَا ٤

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اِقْتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ مُّعْرِضُونَ ﴿١﴾

مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرٍ مِنْ رَبِّهِمْ مُحَدَّثٍ إِلَّا اسْتَمَعُوهُ وَهُمْ يَلْعَبُونَ ﴿٢﴾

لَا هِيَ قُلُوبُهُمْ ۗ وَأَسْرَأَ النَّجْوَى الَّذِينَ ظَلَمُوا هَلْ هَذَا إِلَّا بَشْرٌ مِثْلُكُمْ أَفَتَأْتُونَ السَّحَرَةَ أَنْتُمْ تَبْصُرُونَ ﴿٣﴾

قُلْ رَبِّي يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۗ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٤﴾

21:5. Rather, they said, 'These (revelations) are confusing dreams; rather, it is his fabrication. Rather, he is a poet; (if he is a Prophet) he must therefore bring us some sign, just like the former had been sent (with miracles).'

بَلْ قَالُوا أَضْغَاثٌ أَحْلَامٍ بَلْ
اِفْتَرَاهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ قَلِيلًا تَبَا
بَيِّنَةٌ كَمَا أُرْسِلَ الْأَوَّلُونَ ⑤

21:6. No (people of any) town which We destroyed before them believed; so, will they believe?

مَا آمَنَتْ قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا
أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ ⑥

21:7. And We did not send (Prophets) before you except men, to whom We sent revelations. Therefore, O people! Ask the people of knowledge if you do not know.

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا
نُوحِيَ إِلَيْهِمْ فَسَأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ
إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ⑦

21:8. And We did not create them as mere bodies that ate no food, and (nor did we make them) to live in the world forever.

وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا إِلَّا يَأْكُلُونَ
الطَّعَامَ وَمَا كَانُوا خَالِدِينَ ⑧

21:9. We then fulfilled Our promise to them; We henceforth rescued them and whoever (else) We willed, and destroyed the transgressors.

ثُمَّ صَدَقْنَاهُمُ الْوَعْدَ فَأَنْجَيْنَاهُمْ وَمَنْ
نَشَاءُ وَأَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِينَ ⑨

21:10. We have indeed sent down towards you a Book (O people of Quraish), in which is your (potential) glorification; so, do you not have sense?

لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ
ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ⑩

21:11. And how many towns We have destroyed that were unjust, and We created another nation after them.

وَكَمْ قَصَبًا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً
وَإِنَّا نَبْعُدُهَا قَوْمًا آخَرِينَ ﴿١١﴾

21:12. And when they received Our punishment, they immediately started fleeing therefrom.

فَلَمَّا أَحْسَوْا بِأَسَاءِ إِذَاهُمْ مِنْهَا
يَسْرُكُضُونَ ﴿١٢﴾

21:13. 'Do not flee, and return to the comforts that were given to you and to your homes; perhaps you will be asked.'

لَا تَرْكُضُوا وَأَوَارِجُوعُوا إِلَىٰ مَا أَتْرَقْتُمْ
فِيهِ وَمَسْكِنِكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْأَلُونَ ﴿١٣﴾

21:14. They said, 'Woe to us! We were indeed unjust.'

قَالُوا يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿١٤﴾

21:15. So, they kept saying this until We made them cut-off (i.e. like chopped-off crop), extinguished.

فَمَا زَالَت تِّلْكَ دَعْوَاهُمْ حَتَّىٰ
جَعَلْنَاهُمْ حَصِيدًا خَدِيعِينَ ﴿١٥﴾

21:16. And We have not created the heavens and the earth and what is between them in vain.

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا
بَيْنَهُمَا الْعَبَثِينَ ﴿١٦﴾

21:17. (Hypothetically) had We willed to choose any amusement, We could have chosen it from Ourselves, if We wanted to do so.

لَوْ أَرَادْنَا أَنْ نَتَّخِذَ لَهْوًا لَاتَّخِذْنَاهُ
مِنْ لَدُنَّا ۗ إِن كُنَّا لَفَاعِلِينَ ﴿١٧﴾

21:18. Rather, We strike falsehood with the truth, it therefore knocks out its brains; thereupon it vanishes. And woe to you for those utterances which you fabricate (concerning Allah).

بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ
فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ وَلَكُمُ
الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ ﴿١٨﴾

21:19. And only to Him belong all those who are in the heavens and in the earth, and those (angels) with Him are not arrogant towards worshipping Him, nor do they tire.

وَلَهُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَنْ
مَنْ عِنْدَهُ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ
وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ ﴿١٩﴾

21:20. They glorify Him night and day; and they are not lazy (in this regard).

يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُونَ ﴿٢٠﴾

21:21. Have they appointed from the earth some such gods; that they create something?

أَمْ اتَّخَذُوا مِنَ الْاَرْضِ هُمْ
يُنشِئُونَ ﴿٢١﴾

21:22. If there were gods other than Allah in the heavens and the earth, they would have therefore definitely been destroyed. Thus, Purity be to Allah; Master of the Throne, from the matters that they fabricate.

لَوْ كَانَ فِيهِمَا اِلٰهَةٌ اِلَّا اللّٰهُ
لَفَسَدَتَا فَسُبْحٰنَ اللّٰهِ رَبِّ
الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٢٢﴾

21:23. He (Allah) is not to be questioned what He does, and they (the people) will all be questioned.

لَا يُسْئَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْئَلُونَ ﴿٢٣﴾

21:24. Have they taken other gods except Allah? Say you (O Beloved), 'Bring your proof. This Qur'aan is the remembrance of those who are with me and the remembrance of those before me.' Rather, most of them do not know the truth; hence, they turn away (from it).

أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ قُلُوبًا
هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ هَذَا ذِكْرٌ مِنْ مَعِيَ
وَذِكْرٌ مِنْ قَبْلِي ۚ بَلْ أَكْثَرُهُمْ
لَا يَعْلَمُونَ الْحَقَّ فَهُمْ مُعْرِضُونَ ﴿٢٤﴾

21:25. And We did not send any Messenger before you but We would reveal to him that 'There is no god except Me; hence, only worship Me.'

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ
إِلَّا نُوحِيَ إِلَيْهِ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا
فَاعْبُدُونِ ﴿٢٥﴾

21:26. And they (the disbelievers) said, 'The Most Gracious has chosen a son; Purity is to Him. Rather, they (the angels) are honourable bondsmen.'

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا
سُبْحَانَهُ ۚ بَلْ عِبَادٌ مُكْرَمُونَ ﴿٢٦﴾

21:27. They do not precede Him in speech, and they act upon only His command.

لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِأَمْرِ
يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾

21:28. He knows what is in front of them and what is behind them, and they do not intercede except for him whom He (Allah) likes, and they are in fear of His Awe.

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ
وَلَا يُشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنْ ارْتَضَىٰ وَهُمْ
مِنْ خَشْيَتِهِ مُشْفِقُونَ ﴿٢٨﴾

21:29. And the one amongst them who says, 'I am a god

وَمَنْ يَقُولُ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَهٌ مِنْ دُونِهِ

other than Allah,' We shall consequently recompense him with Hell; this is how We punish the transgressors.

فَذَلِكِ نَجْزِيهِ جَهَنَّمَ ۚ كَذَلِكَ نَجْزِي
الظَّالِمِينَ ۝

21:30. Did the disbelievers not perceive that the heavens and the earth were closed up (as one piece), We henceforth opened (i.e. parted) them, and We made every living thing from water. So, will they not believe?

أَوَلَمْ يَرَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا
فَفَتَقْنَاهُمَا ۖ وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ
شَيْءٍ حَيٍّ ۚ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ۝

21:31. And We have placed (mountains as) anchors in the earth, that it may not tremble with them (people). And We kept wide paths therein, that they may find their way.

وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ
تَمِيدَ بِهِمْ وَجَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجًا سُبُلًا
لَّعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ۝

21:32. And We have made the sky a protected roof; and they turn away from its signs (i.e. sun, moon, wind, clouds, etc.).

وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَحْفُوظًا ۖ وَهُمْ
عَنِ آيَاتِهَا مُعْرِضُونَ ۝

21:33. And it is He Who created the night and the day, and the sun and the moon; each one floats in an orbit.

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَ
الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۚ كُلٌّ فِي فَلَكٍ
يَسْبَحُونَ ۝

21:34. And, before you, We did not make in the world a never-

وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِّن قَبْلِكَ الْخُلْدَ ۚ

ending life for any human. So, will they remain eternally if you (O Beloved) depart (from this world)?

أَفَأَيْنَ مَتَّ فَهُمُ الْخَالِدُونَ ﴿٣٣﴾

21:35. Every soul must taste the flavour of death, and We test you with evil and with good for a trial, and only to Us are you to return.

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ۗ وَنَبْلُوكُمْ
بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً ۗ وَإِلَيْنَا
تُرْجَعُونَ ﴿٣٥﴾

21:36. And when the disbelievers see you, they do not take you but as a mockery (saying to each other), 'Is he the one who speaks ill of your gods?' And they deny the remembrance of the Most Gracious.

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ
يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوًا ۗ أَهَذَا
الَّذِي يَذْكُرُ آلِهَتَكُمْ ۗ وَهُمْ
بِذِكْرِ الرَّحْمَنِ هُمْ كَافِرُونَ ﴿٣٦﴾

21:37. Mankind has been made to be hasty. I shall now show you My signs; do not be hasty with Me.

خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ ۗ سَأُرِيكُمْ
آيَاتِي فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ ﴿٣٧﴾

21:38. And they say, 'When will this promise (of punishment) occur, if you are truthful?'

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ
صَادِقِينَ ﴿٣٨﴾

21:39. Had the disbelievers somehow known the time when they will not be able to stop the Fire from their faces,

لَوْ يَعْلَمُ الَّذِينَ كَفَرُوا حِينَ لَا
يَكْفُرُونَ عَنْ وُجُوهِهِمُ النَّارَ وَلَا عَنْ

and nor from their backs, and nor are they to be helped.

ظُهُورِهِمْ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٣١﴾

21:40. Rather, it will come upon them suddenly; it will hence make them dumbfounded; they will then not be able to reverse it, nor will they be given respite.

بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿٣٢﴾

21:41. And indeed, the Messengers before you were mocked but the mockery of those who mocked encompassed themselves.

وَلَقَدْ آسَأْتُهُنَّ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٣٣﴾

21:42. Say you (O Beloved), 'Who guards you night and day from (the punishment of) the Most Gracious?' Rather, they have turned away their faces from the remembrance of their Lord.

قُلْ مَن يَكْفُلُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمَنِ ۗ بَلْ هُمْ عَن ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٣٤﴾

21:43. Do they have some gods who protect them from Us? They cannot save themselves, nor do they have an alliance with Us.

أَمْ لَهُم آلِهَةٌ تَسْتَعِينُهُمْ مِّن دُونِنَا لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَ أَنفُسِهِمْ وَلَا هُمْ مِنَّا يُصْحَبُونَ ﴿٣٥﴾

21:44. Rather, We have given those (disbelievers) and their forefathers a benefit to the extent that life became long for them. So, do they not see that We are

بَلْ مَتَّعْنَاهُم لَآءٍ وَأَبَاءَهُمْ حَتَّىٰ طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ ۗ أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَّا نَأْتِي

reducing the land (of the disbelievers) from its borders (by giving victory to the believers)? So, will they be dominant?

الْأَرْضَ تَنْقُصَهَا مِنْ أَطْرَافِهَا
أَفَهُمُ الْغَالِبُونَ ﴿٣٣﴾

21:45. Say you (O Beloved), 'I warn you only through revelation, and the deaf do not hear the call when they are warned.'

قُلْ إِنَّمَا أُنذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ وَلَا يَسْمَعُ
الصُّمُّ الدُّعَاءَ إِذَا مَا يُنذَرُونَ ﴿٣٥﴾

21:46. And if a breath of your Lord's punishment was to touch them, they would hence definitely say, 'Woe to us! We were indeed unjust.'

وَلِئِنْ مَسَّتْهُمْ نَفْحَةٌ مِنْ عَذَابِ رَبِّكَ
لَيَقُولُنَّ يُوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٣٦﴾

21:47. And We shall establish the scales of justice on the Day of Resurrection, no soul will therefore be wronged in the least. And if there be anything even equal to a mustard seed, We will henceforth bring it, and We are Sufficient to take account.

وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ
الْقِيَامَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَإِنْ
كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ
أَتَيْنَاهَا وَكَفَىٰ بِنَا حَسِيبِينَ ﴿٣٧﴾

21:48. And We indeed gave Moosa and Haaron judgement (i.e. the Tawrah), and light, and advice for the pious.

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ وَهَارُونَ
الْفُرْقَانَ وَضِيَاءً وَذِكْرًا لِلْمُتَّقِينَ ﴿٣٨﴾

21:49. Those who fear their Lord without seeing and they are afraid of the Last Day.

الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ وَ
هُمْ مِنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ ﴿٣٩﴾

21:50. This is a blessed remembrance which We have sent down. Are you deniers thereof?

وَهَذَا إِذْ كُرِّمُوكَ أَنْزَلْنَاهُ أَفَأَنْتُمْ
لَهُ مُنْكَرُونَ ٥٠

21:51. And We indeed bestowed upon Ibrahim his righteous path from the beginning, and We were Aware of him.

وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِنْ قَبْلُ
وَكَتَبْنَا عَلَيْهِ الْبَيِّنَاتِ ٥١

21:52. When he said to his father and his people, 'What are these idols in front of whom you are sitting devotedly (to worship)?'

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَذِهِ
الْتَّمَائِلُ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا عَاكِفُونَ ٥٢

21:53. They said, 'We found our forefathers worshipping them.'

قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا لَهَا عَابِدِينَ ٥٣

21:54. He (Ibrahim) said, 'Indeed, you and your forefathers are all in open error.'

قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ فِي
ضَلَالٍ مُبِينٍ ٥٤

21:55. They said, 'Have you brought the truth to us, or are you just playing?'

قَالُوا أَجِئْنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنْ
الْتَّعْبِينَ ٥٥

21:56. He said, 'Rather, your Lord is the Lord of the heavens and the earth; the One Who created them. And I am amongst the witnesses to this.'

قَالَ بَلْ رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَ
الْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ وَأَنَا عَلَى
ذِكْرٍ مِنَ الشَّاهِدِينَ ٥٦

21:57. 'And I swear an oath by Allah, I shall seek to harm your idols after you have turned your backs.'

وَتَاللَّهِ لَا كَيْدَنَ أَصْنَامَكُمْ
بَعْدَ أَنْ تَوَلَّوْا مُدْبِرِينَ ﴿٥٧﴾

21:58. He therefore crushed them all except the biggest amongst them; that perhaps they may question it.

فَجَعَلَهُمْ جُذَاذًا إِلَّا كَبِيرًا لَهُمْ
لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ ﴿٥٨﴾

21:59. They said, 'Who has done this to our gods? He is indeed unjust.'

قَالُوا مَنْ فَعَلَ هَذَا بِآلِهَتِنَا إِنَّهُ
لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٩﴾

21:60. Some amongst them said, 'We heard a young man speak ill of them; the one called Ibrahim.'

قَالُوا سَمِعْنَا فَتًى يَذُكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُ
إِبْرَاهِيمُ ﴿٦٠﴾

21:61. They said, 'So, bring him in front of the people; perhaps they may testify.'

قَالُوا فَأْتُوا بِهِ عَلَى أَعْيُنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ
يَشْهَدُونَ ﴿٦١﴾

21:62. They said, 'Did you do this to our gods, O Ibrahim?'

قَالُوا أَمْ أَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا بِآلِهَتِنَا
يَا إِبْرَاهِيمُ ﴿٦٢﴾

21:63. Said he, 'Rather, this big one from them must have done it; so, question them, if they speak.'

قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَذَا
فَسَأَلُوهُمْ أَنْ كَانُوا يَظُنُّونَ ﴿٦٣﴾

21:64. They therefore turned to themselves (realising their own falsehood) and said (to one another), 'Indeed, only you are unjust.'

فَرَجَعُوا إِلَىٰ أَنفُسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُم
أَنْتُمُ الظَّالِمُونَ ﴿١٣﴾

21:65. They were then made to reverse on their heads (i.e. baffled with embarrassment and said); that '(O Ibrahim!) You know well that they do not speak.'

ثُمَّ نَكَّسُوا عَلَىٰ رُءُوسِهِمْ لَقَدْ
عَلِمْتَ مَا هَؤُلَاءِ يَظُنُّونَ ﴿١٤﴾

21:66. He (Ibrahim) said, 'Do you worship other than Allah who neither benefits you nor harms you.'

قَالَ أَفَتَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا
يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا وَلَا يَضُرُّكُمْ ﴿١٥﴾

21:67. 'Shame on you and on those idols whom you worship instead of Allah; so, do you not have intellect?'

أَفِ لَكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ
اللَّهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦﴾

21:68. They said, 'Burn him and help your gods, if you are to do (something).'

قَالُوا احْرَقُوهُ وَانصُرُوا آلِهَتَكُمْ إِنْ
كُنْتُمْ فاعِلِينَ ﴿١٧﴾

21:69. We said, 'O fire! Become cool and peaceful upon Ibrahim.'

قُلْنَا يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ
إِبْرَاهِيمَ ﴿١٨﴾

21:70. And they wished to cause him harm, We consequently made them the greatest of losers.

وَإِسْرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ
الْأَخْسَرِينَ ﴿١٩﴾

21:71. And We rescued him and Loot towards that land in which We have placed blessings for the worlds.

وَنَجَّيْنَاهُ وَلُوطًا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي
بَرَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ ﴿٤١﴾

21:72. And We bestowed upon him Is-haaq, and Ya'qoob; the grandson (of Ibrahim), and We made all of them worthy of Our special proximity.

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ
نَافِلَةً ۗ وَكُلًّا جَعَلْنَا صَالِحِينَ ﴿٤٢﴾

21:73. And We made them leaders; that they call by Our command, and We sent them revelation to do good deeds, and to keep Salah established and to pay Zakah; and they would worship Us.

وَجَعَلْنَاهُمْ أِمْنَةً يُهْدُونَ بِأَمْرِنَا
أَوْحَيْنَا إِلَيْهِمْ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ وَإِقَامَ
الصَّلَاةِ وَإِيتَاءَ الزَّكَاةِ وَكَانُوا
لَنَا عَابِدِينَ ﴿٤٣﴾

21:74. And We gave Loot governance and knowledge, and We rescued him from (the people of) that town which had been doing evil deeds; indeed, those evil people were disobedient.

وَلُوطًا آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَنَجَّيْنَاهُ
مِنَ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ تَعْمَلُ
الْخَبِيثَاتِ ۗ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ
فَاسِقِينَ ﴿٤٤﴾

21:75. And We admitted him into Our Mercy; indeed, he is amongst those who deserve Our special proximity.

وَأَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا ۗ إِنَّهُ مِنَ
الصَّالِحِينَ ﴿٤٥﴾

21:76. And (remember) Nooh when he called Us before this, We henceforth answered his supplication, and rescued him and his household from the extreme calamity.

وَنُوحًا إِذْ نَادَى مِنْ قَبْلُ
فَأَسْتَجَبْنَا لَهُ فَجَئِينَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ
الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾

21:77. And We helped him against the people who belied Our verses; indeed, they were evil people, We consequently drowned them all.

وَنَصَرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا
بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمَ سَوْءٍ
فَأَغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٧٧﴾

21:78. And remember Dawood and Sulaimaan; when they were deciding the dispute of a crop-field, when some people's goats had strayed therein at night; and We were Present (with Our knowledge and power) at the time of their judgement.

وَدَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ إِذْ يَحْكُمْنَ فِي
الْحَرْثِ إِذْ نَفَسَتْ فِيهِ غَنَمُ
الْقَوْمِ ۖ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَاهِدِينَ ﴿٧٨﴾

21:79. And We made Sulaimaan understand the matter (of the goats), and to both We gave kingdom and knowledge, and made the mountains subservient that they would proclaim Purity along with Dawood, and (also subjected) the birds; and these were Our actions.

فَفَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ ۖ وَكُلًّا آتَيْنَاهُمْ مَّا
عَلِمُوا ۖ وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُدَ الْجِبَالَ
يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرَ ۗ وَكُنَّا فَاعِلِينَ ﴿٧٩﴾

21:80. And We taught him (Dawood) to make a garment (i.e. armour) for you, to protect you from your injury (in wars). So, will you be grateful?

وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ لَكُمْ
لِيَحْصِنَكُمْ مِنْ بَأْسِكُمْ ۚ فَهَلْ أَنْتُمْ
شَاكِرُونَ ﴿٨٠﴾

21:81. And We made the strong wind subservient to Sulaimaan, that it would blow by his command towards the land in which We have placed blessing; and We know everything.

وَلَسَلِيمَانَ الرِّيحَ عَاصِفَةً تَجْرِي
بِأَمْرٍ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا
فِيهَا ۗ وَكُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمِينَ ﴿٨١﴾

21:82. And amongst the devils were those who would dive (in the water) for him and would do works other than this; and We had kept them restrained.

وَمِنَ الشَّيْطَانِ مَنْ يَعْزُصُونَ لَهُ وَ
يَعْمَلُونَ عَمَلًا دُونَ ذَلِكَ ۗ وَكُنَّا
لَهُمْ حَافِظِينَ ﴿٨٢﴾

21:83. And (remember) Ayyoob (Job), when he called his Lord; that 'Distress has afflicted me, and You are the Most Merciful of all those who show mercy.'

وَإِيُّوبَ إِذْ نَادَى رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ
الضَّرُّ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ﴿٨٣﴾

21:84. We henceforth answered his supplication; so, We removed the adversity that had afflicted him, and We gave him his family, and in addition, bestowed along with them more of a similar number by Mercy from Ourselves, and advice for the people who worship.

فَأَسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَسَفْنَا مَا بِهِ مِنْ ضُرِّ وَ
آتَيْنَاهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً
مِّنْ عِنْدِنَا وَذِكْرًا لِلْعَابِدِينَ ﴿٨٤﴾

21:85. And (remember) Isma'eel, and Idrees and Zul-Kifl; all of them were patient.

وَإِسْمَاعِيلَ وَإِدْرِيسَ وَذَا الْكِفْلِ
كُلٌّ مِنَ الصَّابِرِينَ ﴿٨٥﴾

21:86. And We admitted them into Our Mercy; indeed, they are amongst those who deserve Our special closeness.

وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُمْ مِنَ
الصَّالِحِينَ ﴿٨٦﴾

21:87. And (remember) Zun-Noon (i.e. the Prophet Yunus) when he departed full of anger, assuming that We would not restrict him; he therefore called out in (the realms of) darkness, 'There is no god except You; Glory be to You. Indeed, an out-of-place (act) occurred from me.'

وَذَا النُّونِ إِذْ ذُهِبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ
أَنْ لَنْ نَنقُذَ رَعَالِيَهُ فَوَادَى فِي
الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ
إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٨٧﴾

21:88. We henceforth heard his call and rescued him from grief, and We shall similarly rescue the Muslims.

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ وَ
كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْبُورِينَ ﴿٨٨﴾

21:89. And (remember) Zakariyya when he called his Lord, 'O my Lord, do not leave me alone (i.e. childless), and You are the Best Inheritor (i.e. Eternal).'

وَرَكْرَبِيَا إِذْ نَادَى رَبَّهُ رَبِّ لَا
تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ ﴿٨٩﴾

21:90. We henceforth accepted his supplication, and bestowed upon him Yahya, and improved the condition of his wife for him (i.e. from being infertile to fertile). Indeed, they (the aforementioned Prophets) would hurry to perform good deeds, and they proclaimed to Us with hope and fear, and are humble in Our Majestic Court.

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَوَهَبْنَا لَهُ يَحْيَىٰ وَ
أَصْلَحْنَا لَهُ زَوْجَهُ إِنَّهُمْ كَانُوا
يُسرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا
رَعْبًا وَرَهَابًا وَكَانُوا الْتَاخِشِينَ ﴿٩٠﴾

21:91. And remember the Lady (Maryam) who guarded her

وَالَّتِي أَحْصَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا

chastity, We henceforth breathed Our (Special) Spirit into her and made her and her son a sign for the entire world.

فِيهَا مِنْ سُورِحَانَا وَجَعَلْنَاهَا وَابْنَهَا
آيَةً لِلْعَالَمِينَ ﴿٩١﴾

21:92. Indeed, this religion of yours (i.e. Islam) is the one religion (of all the Prophets), and I am your Lord; hence, worship Me.

إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ ﴿٩٢﴾

21:93. And others have split up their matter (i.e. religion) into pieces amongst themselves. All are to return to Us.

وَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ كُلُّ إِلِيْنَا
لِرَاجِعُونَ ﴿٩٣﴾

21:94. So, whosoever does some good deeds and is a believer, his effort will not therefore be disregarded; and We are recording it.

فَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ
مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ لِسَعْيِهِ وَإِنَّا لَهُ
كَاتِبُونَ ﴿٩٤﴾

21:95. And it is unlawful for (the people of) such a town which We have destroyed that they may return back.

وَحَرَّمَ عَلَى قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا أَنَّهُمْ
لَا يَرْجِعُونَ ﴿٩٥﴾

21:96. Until the time when Ya'jooj and Ma'jooj will be released, and they will be coming down from every height.

حَتَّىٰ إِذَا فُتِحَتْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ
وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ ﴿٩٦﴾

21:97. And the true promise (of the Day of Judgement) has come near, the eyes of the

وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَاذْهَبِ

disbelievers will thereupon remain wide open; (saying) that 'Woe to us! Undoubtedly, we were heedless of this; rather, we were unjust.'

شَاخِصَةً أَبْصَارِ الَّذِينَ كَفَرُوا
يَوْمَئِذٍ نَأْتِدُ كُنَّا فِي عَفْلَةٍ مِنْ هَذَا
بَلْ كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٩٤﴾

21:98. 'Indeed, you and all that you worship other than Allah are the fuel of Hell; you are to go therein.'

إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
حَصْبُ جَهَنَّمَ أَنْتُمْ لَهَا وَرَدُونَ ﴿٩٨﴾

21:99. 'Had these been gods, they would not have gone into Hell, and they are all to abide therein forever.'

لَوْ كَانَ هَؤُلَاءِ إِلَهًا مَا وَرَدُواهَا
وَكُلٌّ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٩٩﴾

21:100. They will bray (like donkeys) therein and not be able to hear anything in it.

لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَهُمْ فِيهَا
لَا يَسْمَعُونَ ﴿١٠٠﴾

21:101. Indeed, those to whom Our promise of goodness (i.e. Paradise) has been made, they have been kept far away from Hell.

إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّْا الْحُسْنَى
أُولَئِكَ عَنْهَا مُبْعَدُونَ ﴿١٠١﴾

21:102. And they will not hear its faintest sound, and they will forever abide in (bounties) which their hearts desire.

لَا يَسْمَعُونَ حَسِيرَتَهَا وَهُمْ فِي
مَا اشْتَهَتْ أَنْفُسُهُمْ خَالِدُونَ ﴿١٠٢﴾

21:103. The greatest fear will not aggrieve them, and the angels will welcome them; (saying)

لَا يَحْزَنُهُمُ الْفَرَعُ إِلَّا كَبُرُوا تَتْلُقُهُمْ

that 'This is that Day of yours which you were promised.'

الْمَلِيكَةِ ۚ هَذَا يَوْمُكُمْ الَّذِي كُنتُمْ
تُوعَدُونَ ﴿١٣٠﴾

21:104. The Day when We shall roll up the heavens as the angel Sijill rolls up the books of deeds. Just like We made it first, We shall similarly restore it; this is a promise upon Our responsibility, We shall certainly do it.

يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجْلِ
لِنُكْتِبَ ۚ كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ ۚ
وَعَدَا عَلَيْنَا ۚ إِنَّا كُنَّا فَاعِلِينَ ﴿١٣١﴾

21:105. And We indeed wrote, after the admonition in the Zaboor, that 'My virtuous bondsmen will inherit this earth.'

وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ
الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ
الصَّالِحُونَ ﴿١٣٢﴾

21:106. Indeed, this Qur'aan is sufficient for the worshippers.

إِنَّ فِي هَذَا الْبَلَاغِ الْقَوْمَ عِبَادِينَ ﴿١٣٣﴾

21:107. And We did not send you (O Beloved) but as mercy for all the worlds.

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ﴿١٣٤﴾

21:108. Say you (O Beloved), 'I receive only this revelation; that you have no god but One Allah, do you therefore become Muslims?'

قُلْ إِنَّمَا يُوحَىٰ إِلَىٰ أَنَا إِلَهَكُمْ إِلَهٌ
وَاحِدٌ ۚ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٣٥﴾

21:109. Then, if they turn away their faces (from Islam); so, say (O Beloved), 'I have declared a war against you on equal terms,

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ آذَنْتُكُمْ عَلَىٰ سَوَاءٍ ۚ

and what do I know (without being informed by Allah) whether the promise which is given to you is close or afar?'

وَإِنْ أَدْرِي أَقْرِبُ أَمْ بَعِيدٌ مَا
تُوعَدُونَ ﴿١٩﴾

21:110. 'Indeed, Allah knows whatever is said loudly, and knows what you conceal.'

إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ
مَا تَكْتُمُونَ ﴿٢٠﴾

21:111. 'And what do I know (on my own accord); it may be a trial for you, and an enjoyment for just a while.'

وَإِنْ أَدْرِي لَعَلَّهُ فِتْنَةٌ لَكُمْ وَ
مَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٢١﴾

21:112. And the Beloved Prophet (Muhammad) submitted that 'O my Lord, make true judgement (between me and the deniers). And only the help of our Lord; the Most Gracious, is required against that which you fabricate.'

قُلْ رَبِّ احْكُم بِالْحَقِّ ۗ وَرَبُّنَا
الرَّحْمَنُ الْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا
تَصِفُونَ ﴿٢٢﴾

22. SURAH AL-HAJJ (THE MAJOR PILGRIMAGE)

(This Surah is Madani, containing 78 verses and 10 sections)

٢٢ سُورَةُ الْحَجِّ مَدَنِيَّةٌ ١٠٣
آيَاتُهَا ٢٨ مَرَكُوعَاتُهَا ١٠

Allah's Name to commence with, the Most Gracious, the Most Merciful.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

22:1. O people! Fear your Lord; indeed, the earthquake of the Day of Judgement is a very severe thing.

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ ۚ إِنَّ زَلْزَلَةَ
السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ﴿١﴾